



Rada Europejska

Bruksela, 15 grudnia 2017 r.
(OR. en)

EUCO XT 20011/17

BXT 69
CO EUR 27
CONCL 8

PISMO PRZEWODNIE

Od: Sekretariat Generalny Rady

Do: Delegacje

Dotyczy: Posiedzenie Rady Europejskiej (art. 50) (15 grudnia 2017 r.)
– Wytyczne

Delegacje otrzymują w załączeniu wytyczne przyjęte przez Radę Europejską¹ na powyższym posiedzeniu.

¹ W następstwie złożenia notyfikacji na mocy art. 50 TUE członek Rady Europejskiej reprezentujący występujące państwo członkowskie nie bierze udziału w obradach ani w podejmowaniu decyzji Rady Europejskiej dotyczących tego państwa.

1. Rada Europejska z zadowoleniem przyjmuje postępy poczynione w pierwszym etapie negocjacji przedstawione w komunikacie Komisji¹ oraz we wspólnym sprawozdaniu² i postanawia, że są one wystarczające, by przejść do drugiego etapu negocjacji dotyczącego procesu przejścia i ram przyszłych stosunków. Wzywa unijnego negocjatora i Zjednoczone Królestwo, by ukończyli prace nad wszystkimi kwestiami dotyczącymi wystąpienia, w tym kwestiami nieporuszonymi jeszcze w pierwszym etapie negocjacji, zgodnie wytycznymi Rady Europejskiej z dnia 29 kwietnia 2017 r., by skonsolidowali osiągnięte wyniki i by rozpoczęli prace redakcyjne nad odnośnymi elementami umowy o wystąpieniu. Podkreśla, że postępy w drugim etapie negocjacji możliwe będą jedynie wtedy, gdy wszystkie zobowiązania podjęte w pierwszym etapie zostaną w pełni dotrzymane i jak najszybciej wiernie przełożone na postanowienia prawne.
2. Do negocjacji prowadzonych w trakcie drugiego etapu dotyczących rozwiązań przejściowych oraz ogólnych założeń odnośnie do ram przyszłych stosunków nadal w pełni mają zastosowanie wytyczne Rady Europejskiej z dnia 29 kwietnia 2017 r. i muszą być one przestrzegane.
3. Co się tyczy procesu przejścia, Rada Europejska odnotowuje, że Zjednoczone Królestwo zaproponowało, by okres przejściowy potrwał około dwóch lat, i zgadza się prowadzić negocjacje w sprawie tego okresu obejmującego całość dorobku prawnego UE, przy czym Zjednoczone Królestwo, jako państwo trzecie, nie będzie już uczestniczyć w pracach instytucji UE ani nominować lub wybierać członków tych instytucji, ani też uczestniczyć w podejmowaniu decyzji przez organy, jednostki organizacyjne i agencje Unii.

¹ Komunikat Komisji dla Rady Europejskiej (art. 50) w sprawie stanu zaawansowania negocjacji ze Zjednoczonym Królestwem na mocy art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej, COM(2017) 784 final.

² Wspólne sprawozdanie negocjatorów Unii Europejskiej i rządu Zjednoczonego Królestwa z postępów poczynionych w trakcie pierwszego etapu negocjacji prowadzonych na mocy art. 50 TUE w sprawie uporządkowanego wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej.

4. Powyższe rozwiązania przejściowe, które staną się częścią umowy o wystąpieniu, muszą być zgodne z interesem Unii, jasno zdefiniowane i ściśle ograniczone czasowo. Aby zapewnić równe warunki działania w oparciu o te same zasady obowiązujące w obrębie całego jednolitego rynku, zmiany w dorobku prawnym przyjęte przez instytucje, organy, jednostki organizacyjne i agencje UE będą musiały być stosowane zarówno w Zjednoczonym Królestwie, jak i w UE. Zastosowanie będą mieć także wszystkie istniejące unijne instrumenty i struktury regulacyjne, budżetowe, nadzorcze, sądownicze i związane z egzekwowaniem, w tym kompetencje Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej. Ponieważ w trakcie procesu przejścia Zjednoczone Królestwo nadal będzie uczestniczyć w unii celnej i jednolitym rynku (wraz z wszystkimi czterema swobodami), będzie musiało nadal przestrzegać unijnej polityki handlowej, stosować unijną taryfę celną i pobierać unijne cła, a także zapewnić przeprowadzanie wszystkich unijnych kontroli na granicy wobec innych państw trzecich.
5. Rada Europejska wzywa Komisję, by przedstawiła w tym celu stosowne zalecenia, a Radę – by w styczniu 2018 r. przyjęła dodatkowe wytyczne negocjacyjne dotyczące rozwiązań przejściowych.
6. Rada Europejska potwierdza, że pragnie nawiązania ścisłego partnerstwa między Unią a Zjednoczonym Królestwem. Mimo że umowa w sprawie przyszłych stosunków będzie mogła zostać sfinalizowana i zawarta dopiero w momencie, gdy Zjednoczone Królestwo stanie się państwem trzecim, Unia będzie gotowa przystąpić do wstępnych i przygotowawczych rozmów w celu określenia ogólnych założeń ram przyszłych stosunków, jak tylko przyjęte zostaną odnośne dodatkowe wytyczne. Założenia te powinny zostać skonkretyzowane w formie deklaracji politycznej towarzyszącej umowie o wystąpieniu i w niej wspomnianej.
7. Unia przyjmuje do wiadomości oświadczenie Zjednoczonego Królestwa o tym, że po zakończeniu okresu przejściowego nie zamierza ono już uczestniczyć w unii celnej i jednolitym rynku, a Rada Europejska dostosuje swoje podejście do handlu i współpracy gospodarczej w świetle tego stanowiska, tak by zapewnić równowagę między prawami i obowiązkami, utrzymać równe warunki działania, uniknąć zakłóceń w obecnych stosunkach z innymi państwami trzecimi i respektować wszystkie inne zasady określone w jej wytycznych z dnia 29 kwietnia 2017 r., w szczególności potrzebę zachowania integralności i prawidłowego funkcjonowania jednolitego rynku.

8. Rada Europejska potwierdza gotowość do ustanowienia partnerstw w dziedzinach niezwiązanych z handlem i współpracą gospodarczą, w szczególności w zakresie walki z terroryzmem i przestępczością międzynarodową, a także w dziedzinie bezpieczeństwa, obrony i polityki zagranicznej.
 9. Rada Europejska będzie nadal bacznie monitorować negocjacje i w marcu 2018 r. przyjmie dodatkowe wytyczne, w szczególności w odniesieniu do ram przyszłych stosunków. Wzywa Zjednoczone Królestwo, by w większym stopniu doprecyzowało swoje stanowisko w sprawie ram przyszłych stosunków. Rada Europejska zwraca się do Rady (art. 50), by wraz z unijnym negocjatorem kontynuowała wewnętrzne dyskusje przygotowawcze, m.in. o zakresie ram przyszłych stosunków.
-